

NOUMER

SCHOLBUET

2021 - 2022



Inhaltsverzeichnis

Table des matières

Grundschule – École fondamentale 3

«Schoulcampus Noumer»	-	École fondamentale de Nommern	3
Schulkomitee	-	Comité de l'école	4
Schulkommission	-	Commission scolaire	5
Schuldirektion	-	Direction de l'enseignement fondamental	6
Klassenverteilung und Lehrer	-	Répartition des classes et enseignants	7
Spezialisierte Lehrer	-	Instituteurs spécialisés	10
Schuljahresbeginn 2021-2022	-	Rentrée scolaire 2021-2022	12
Organisation	-	Organisation	13
Abwesenheit und Schuldispens	-	Absences et dispenses	16
Schulregeln	-	Règles scolaires	19
Plan zur schulischen Entwicklung	-	Plan de développement scolaire (PDS)	21
Fruit4School	-	Fruit4School	22
LASEP	-	LASEP	26
Clever Move	-	Clever Move	27

Schultransport – Transport scolaire 28

Kindertagesstätte Nommern – Maison Relais Nommern 30

Kinderkrippe Butzenhaff Kruchten – Garderie Butzenhaff Cruchten 33

Elternvertreter – Représentants des parents d'élèves 35

Elternvereinigung – Association des parents d'élèves 36

Noumer Schoulbuet 2021/2022



Gestaltung:	Carine Schilling
Texter:	Gemeingeverwaltung Noumer Schoulcampus Noumer Maison Relais Garderie Butzenhaff Elterevertreter Elterevereinigung
Fotoen:	Schoulcampus Noumer Maison Relais Garderie Butzenhaff Elterevertreter Elterevereinigung Anne Lommel Alphonse Classen
Drock:	Autisme Luxembourg asbl
Pabeier:	Circle Offset, Pabeier aus 100% Recyclingfasern

Grundschule École fondamentale

École fondamentale de Nommern - «Schoulcampus Noumer»



Adresse : 31-33, rue Principale
L-7465 Nommern

E-mail : schoul@nommern.lu

Telefonnummer neue Schule (Zyklen 1-2) -
Téléphone nouveau bâtiment (Cycles 1-2) :

83 73 18 - 400



Telefonnummer alte Schule (Zyklen 3-4) -
Téléphone ancien bâtiment (Cycles 3-4) :

83 73 18 - 300



Wir mögen Hunde, doch auf dem gesamten
Schulcampus sind sie nicht erlaubt

Nous aimons les chiens, mais ils ne sont pas
autorisés sur tout le campus de l'école

Schulkomitee

Jede Schule verfügt über ein Schulkomitee mit folgenden Missionen:

- Erarbeiten eines Vorschlags für die Schulorganisation;
- Erarbeiten des Förderungsprogrammes (PDS) und Teilnahme an dessen Bewertung;
- Erstellung eines Planes für die Verteilung der Geldmittel;
- Stellungnahme zu Personalangelegenheiten oder zu Fragen der Schulkommission;
- Feststellung des Fortbildungsbedarfs des Lehrkörpers;
- Verwaltung des didaktischen, sowie des informatischen Materials.

Jedes Schulkomitee besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Seine Mitglieder werden alle 5 Jahre vom Lehrpersonal gewählt.

Comité de l'école

Chaque école dispose d'un comité d'école qui a les missions suivantes:

- élaborer une proposition d'organisation de l'école;
- élaborer un plan de développement scolaire (PDS) et participer à son évaluation;
- élaborer une proposition sur la répartition du budget de fonctionnement alloué à l'école;
- donner son avis sur toute question concernant le personnel de l'école ou sur lequel la commission scolaire le consulte;
- déterminer les besoins en formation continue du personnel;
- organiser la gestion du matériel didactique et informatique de l'école.

Chaque comité d'école est composé de trois membres au moins. Les membres du comité sont élus tous les 5 ans par et parmi les membres du personnel de l'école.

Deltgen-Barthels Lynn
Präsidentin - Présidente

Haan Simone
Mitglied - Membre

Bidoli Renée
Mitglied - Membre

Ecker-Schanck Isabelle
Mitglied - Membre

Heinen Martine
Mitglied - Membre

Tél: 83 73 18 - 300

E-Mail: schoul@nommern.lu



Grundschule École fondamentale

Schulkommission

Die Schulkommission ist ein beratendes Organ des Gemeinderates. Geleitet wird die im Schulgesetz verankerte Schulkommission vom Bürgermeister oder seinem Vertreter, der auch für die Schulen verantwortlich ist.

Die Schulkommission befasst sich mit

- allen Fragen der Schulorganisation und dem Leitfaden für schulischen Erfolg;
- Umbau- und Bauprojekten der Schulen;
- desweiteren beschäftigt sie sich mit den Geldmitteln der Schulen;
- sowie den Freizeitbetreuungsmaßnahmen, wobei ein besonderes Augenmerk auf Information, Austausch und Zusammenarbeit zwischen Eltern, Lehrpersonal und den Aufnahmestrukturen, die sich außerhalb der Schulzeit um die Kinder kümmern, gerichtet wird.

Sie setzt sich aus mindestens 5 Mitgliedern, sowie den Regionaldirektoren, den Vertretern des Lehrpersonals und der Eltern zusammen.

Mühlen John
Präsident - Président

Theisen Romaine
Regionaldirektorin - Directrice régionale

Deltgen-Barthels Lynn, Ecker-Schanck Isabelle
Vertreter des Lehrpersonals - Membres du corps enseignant

Commission scolaire

La Commission scolaire est un organe consultatif du conseil communal prévu par la loi scolaire et dont la présidence est assurée par le bourgmestre ou son délégué en tant que responsable des écoles.

La Commission avise

- toutes les questions relatives à l'organisation scolaire et les plans de développement scolaire;
- tous les projets de conception, de transformation ou de construction des bâtiments scolaires;
- les budgets des écoles;
- ainsi que les mesures d'encadrement périscolaire en favorisant l'information, les échanges et la concertation entre parents, le personnel intervenant dans les écoles et les services et organismes assurant la prise en charge des élèves en dehors de l'horaire scolaire normal.

La Commission scolaire se compose d'au moins 5 membres auxquels s'ajoutent les directeurs de région, les représentants du personnel ensei-

Meyers-Heinen Corinne, Reiter Marc,
Schmit Claudine, Dias-Bordang Magali
Von der Gemeinde ernannte Vertreter
- Membres nommés par la commune

Sophie Seywert, Gilles Teusch
Elternvertreter - Représentants des parents d'élèves

Schuldirektion

Direction de l'enseignement fondamental

Depuis l'entrée en vigueur de la loi du 29 juin 2017, le pays est divisé en quinze régions placées sous l'autorité du Ministre de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse.

Chaque région est pourvue d'une direction dirigée par un directeur assisté dans l'exercice de ses fonctions par des directeurs adjoints.

Les directions de l'enseignement fondamental sont en charge de :

- la gestion administrative et la surveillance pédagogique des écoles de la région,
- la consultation et l'accompagnement des professionnels
- l'insertion professionnelle des jeunes enseignants et éducateurs
- la gestion des relations entre le personnel enseignant à l'intérieur des écoles et les relations des domaines école-élève et école-parents

D'ailleurs, au sein de chaque direction de l'enseignement fondamental, un directeur adjoint est responsable de la prise en charge des enfants à besoins éducatifs particuliers ou spécifiques.

Sont en charge pour la Direction de l'enseignement fondamental, région Mersch, la directrice Madame Romaine Theisen assistée par la directrice adjointe Madame Carole Maisch et les deux directeurs adjoints Monsieur Mike Hecker et Monsieur Lucien Kurtisi.

THEISEN Romaine
Directrice de la région
Regionaldirektorin

MAISCH Carole
HECKER Mike
KURTISI Lucien
Directeurs de région adjoints
beigeordnete Regionaldirektoren

Adresse und Kontakt - Adresse et contact

Direction de l'enseignement fondamental
Région Mersch
5, rue des Prés
L-7561 Mersch

Tel: 247-55810
E-Mail: secretariat.mersch@men.lu



Grundschule École fondamentale

Klassenaufteilung und Lehrer

Répartition des classes et enseignants

Classe	Personnel enseignant	Bâtiment / N°Tel
Cycle 1 Précoce	Martine HEINEN Maud KARTHEISER Françoise OLINGER (éducatrice)	Nouveau Bâtiment (Tél : 83 73 18-407)
Cycle 1	Sandra KREMER-WEFFLING Sylvie MOUSEL	Nouveau Bâtiment (Tél : 83 73 18 – 406)
Cycle 1	Anne ROEDER	Nouveau Bâtiment (Tél : 83 73 18– 408)
Cycle 2.1	Jacqueline KARIGER	Nouveau Bâtiment (Tél : 83 73 18– 404)
Cycle 2.2	Simone HAAN	Nouveau Bâtiment (Tél : 83 73 18- 403)
Cycle 2 Assistance + Décharges	Muriel DÜSSELDORF	
Cycle 3.1	Isabelle SCHANCK Lynn DELTGEN-BARTHELS	Ancien Bâtiment (Tél : 83 73 18- 303)
Cycle 3.2	Liane GLEIS-KOPS Regina DIAS Balsa	Ancien Bâtiment (Tél : 83 73 18- 304)
Cycle 4.1	Chantal GODART	Ancien Bâtiment (Tél : 83 73 18- 301)
Cycle 4.2	Elisabeth KRECKÉ Renée BIDOLI	Ancien Bâtiment (Tél: 83 73 18 – 302)
Cycle 1-4 Enseignant sur poste surnuméraire	Patrick DENTZER	



Cycle 1 Précoce Tél : 83 73 18 - 407			
			actuellement pas encore occupé
HEINEN Martine (75%)	KARTHEISER Maud (25%)	OLINGER Françoise éducatrice 75 %	éducateur/-trice 25%

Cycle 1 Classe 1 Tél : 83 73 18 - 406	Cycle 1 Classe 2 Tél : 83 73 18 - 408	Cycle 1 Décharges
		
WEFFLING Sandra (50%)	MOUSEL Sylvie (50%)	KARTHEISER Maud

Cycle 2		
Cycle 2.1 Tel: 83 73 18 - 404	Cycle 2.2 Tel: 83 73 18 - 403	Cycle 2 Assistance + décharges
		
KARIGER Jacqueline	HAAN Simone	DÜSSELDORF Muriel

Cycle 3			
Cycle 3.1 Tel: 83 73 18 - 303		Cycle 3.2 Tel: 83 73 18 - 304	
			
SCHANCK Isabelle	DELTGEN-BARTHELS Lynn	GLEIS-KOPS Liane	DIAS Balsa Regina

Cycle 4			Cycles 1 - 4
Cycle 4.1 Tel: 83 73 18 - 301	Cycle 4.2 Tel: 83 73 18 - 302	Cycle 4.2 (Allemand+Décharges) Cycle 4 (Assistance)	Décharges
			
GODART Chantal	KRECKÉ Elisabeth	BIDOLI Renée	DENTZER Patrick

Grundschule École fondamentale

Lehrer(innen) mit verschiedenen Missionen

Vertreter in der Schulkommission -
Délégués à la commission scolaire

Deltgen-Barthels Lynn et Schanck Isabelle

Schulsicherheitsbeauftragte -

Délégué à la sécurité dans les écoles

Kremer-Weffling Sandra

Enseignants chargés de différentes missions

Verantwortlich für die Bibliothek -
Responsable de la bibliothèque

Gleis-Kops Liane

Zykluskoordinatoren

Die Zykluskoordinatoren gewährleisten die Kooperation unter den Mitgliedern der pädagogischen Teams.

Zyklus I - Cycle I
Zyklus II - Cycle II
Zyklus III - Cycle III
Zyklus IV - Cycle IV

Coordinateurs de cycle

Les coordinateurs de cycle assurent la coopération entre les membres des équipes pédagogiques.

Kartheiser Maud
Haan Simone
Schanck Isabelle
Godart Chantal

Wie in der Vergangenheit bleiben der Klassenlehrer und die an der Schulaufsicht der Schüler beteiligten Lehrer die ersten Ansprechpartner der Eltern für alle Fragen, die die Klasse ihres Kindes betreffen.

Comme par le passé, le titulaire de classe et les enseignants intervenants assurant l'encadrement scolaire des élèves restent les premiers interlocuteurs des parents pour toutes les questions qui concernent la classe de leur enfant.



Spezialisierte Lehrer

Instituteurs spécialisés

I - EBS

Claude Barthelmy

Seit dem Schuljahr 2020-2021 ist ein spezialisierter Lehrer, „instituteur spécialisé dans la scolarisation des enfants à besoins éducatifs particuliers ou spécifiques (I-EBS)“ genannt, in der Grundschule Nommern eingesetzt. In einer inklusiven Herangehensweise betreut er Schüler mit besonderen oder spezifischen Bedürfnissen innerhalb der Schule und unterstützt sie in der Klasse. Des Weiteren arbeitet er eng mit den Klassenlehrer(inne)n zusammen und berät die pädagogischen Teams. Er stellt die Verbindung zu den Eltern und der „Commission d'inclusion (CI)“, welche auf regionaler Ebene für die Kinder mit besonderen oder speziellen Bedürfnissen zuständig ist, her.

Genau wie bereits im letzten Schuljahr wird Claude Barthelemy diesen Posten in unserer Schule auch im Schuljahr 2021-2022 besetzen.

I - EBS

Depuis l'année scolaire 2020-2021, un instituteur spécialisé dans la scolarisation des enfants à besoins éducatifs particuliers ou spécifiques (I-EBS) est directement affecté à l'école fondamentale de Nommern. Dans une approche inclusive, il intervient dans la prise en charge de ces élèves au sein de l'école et assiste les élèves en classe. De plus, il se concerta avec les titulaires de classe et les équipes pédagogiques. Il fait le lien avec les parents et la commission d'inclusion (CI), qui est responsable pour les enfants à besoins éducatifs particuliers ou spécifiques au niveau régional.

Comme l'année précédente, Claude Barthelemy occupera ce poste dans notre école pendant l'année scolaire 2021-2022.



I - CN

Carlo Thimmesch

Eine zukunftsorientierte Aufgabe: Einsatz des i-CN (instituteur spécialisé en compétences numériques, Medienberater) in der Grundschule. riques) à l'école fondamentale.

I - CN

Une tâche orientée vers l'avenir : Les i-CN (instituteurs spécialisés en compétences numériques) à l'école fondamentale.



Grundschule

École fondamentale

Seit Beginn des Schuljahres 2020 begleitet und unterstützt Herr Carlo Thimmesch unsere Schule als i-CN und berät uns beim sicheren, kreativen und verantwortungsvollen Umgang mit den digitalen Medien.

Der Medienberater arbeitet auf ganz praktische Art und Weise mit dem Lehrerteam zusammen, um gemeinsam innovative und zukunftsweisende pädagogische Praktiken zu entwickeln und in den Schulalltag einzuführen.

Kontakt: carlo.thimmesch@men.lu

Depuis la rentrée 2020, M. Carlo Thimmesch accompagne et soutient notre école en tant que instituteur spécialisé en compétences numériques. Sa mission est de conseiller l'école dans la conception et la mise en pratique d'un enseignement et d'un apprentissage se basant sur l'utilisation de technologies numériques et favorisant le développement de compétences clés en lien avec les médias et ces technologies.

D'une manière très concrète, l'iCN collabore avec le personnel enseignant afin de mettre en œuvre des pratiques pédagogiques innovantes et utiles à l'amélioration des apprentissages aux et par les médias.

Contact : carlo.thimmesch@men.lu

I - DS

Sophie Hamelle

Institutrice spécialisée en développement scolaire (I-DS)

Contact : sophie.hamelle@men.lu



Les missions de l'instituteur spécialisé en développement scolaire :

- Encourager les écoles à mettre en œuvre des pratiques pédagogiques innovantes et utiles à l'amélioration des apprentissages, ainsi que de contribuer à leur diffusion dans le contexte du plan de l'établissement scolaire (PDS).
- Prêter assistance au président du comité de l'école ou de son délégué dans la coordination des travaux d'élaboration, de rédaction, d'implémentation et d'évaluation du PDS.
- Tenir le directeur de région concerné au courant sur l'avancement du PDS.
- Soutenir les enseignants qui demandent une assistance personnalisée dans leur travail pédagogique.

Jusqu'en janvier 2022 Madame Hamelle est remplacée par Madame Straus Anne, joignable à l'adresse mail suivante : anne-straus@men.lu.



Schuljahr 2021-2022

1. Schulbeginn

Das Schuljahr beginnt am Mittwoch, den 15. September 2021 und endet am Freitag, den 15. Juli 2022.

2. 1. Kommunionfeier

Am Montag nach der 1. Kommunionfeier, findet für die Schüler normaler Unterricht statt. Das Lehrpersonal akzeptiert allerdings etwaige schriftliche Entschuldigungen für die Abwesenheit der Kinder beim Vormittagsunterricht.

3. Ferien

Am Vortag der Allerheiligen-, Weihnachts-, Faschings-, Oster- und Pfingstferien funktionieren die Klassen normal bis zum Ende des Nachmittagsunterrichts. Dies bedeutet, dass die Kinder am Freitagnachmittag ab 16:00 Uhr freigestellt sind.

4. Benutzung von Handys

Es ist den Schülern untersagt, ein eingeschaltetes Handy auf dem Schulgelände bei sich zu tragen oder zu benutzen. Dieses Verbot gilt auch für den Pausenhof, die Sportanlage und die Schwimmanlage.

Bei Nichtbeachtung dieser Vorschrift, ist das Lehrerkollegium befugt, das Handy abzunehmen, so dass die Eltern es gegebenenfalls beim Klassenlehrer abholen müssen, der jegliche Haftung bei Diebstahl oder Verlust ablehnt.

5. Pilgertag

Die Klassen der Grundschule werden am Oktave-Pilgertag nicht mehr automatisch freigestellt.

Unter Wahrung der Neutralität der öffentlichen Schule, wird dieser Wallfahrtstag wie alle anderen religiösen Feiertage betrachtet. Die Lehrer werden schriftliche Entschuldigungen bei Fehlzeiten der Schüler akzeptieren, ohne jedoch die Schüler kollektiv vom Unterricht freizustellen.

Année scolaire 2021-2022

1. Rentrée scolaire

L'année scolaire commence le mercredi 15 septembre 2021 et se termine le vendredi 15 juillet 2022.

2. 1ère communion

Le lendemain de la 1^{ère} communion, les classes fonctionnent normalement. Toutefois les enseignants acceptent d'éventuelles excuses d'élèves pour les cours de la matinée.

3. Vacances

La veille des vacances de la Toussaint, de Noël, de Carnaval et de la Pentecôte, les cours fonctionnent normalement, c'est-à-dire que les élèves seront congédiés à la fin des cours du vendredi après-midi à 16:00 heures.

4. Utilisation de portables

Il est interdit aux élèves d'allumer, voir d'utiliser un portable dans l'enceinte des écoles. Cette interdiction vaut également pour la cour de récréation, le hall sportif et la piscine. En cas d'inobservation de cette directive, les enseignants sont habilités à enlever le portable, de sorte que les parents devront le récupérer le cas échéant auprès de l'enseignant de leur enfant, qui décline toute responsabilité en cas de perte ou de vol.

5. Journée de pèlerinage

Les classes de l'enseignement fondamental ne chômeront plus pendant le jour du pèlerinage à l'honneur de Notre-Dame de Luxembourg.

Dans le respect de la neutralité de l'Ecole publique, le jour de pèlerinage en question sera considéré dorénavant au même titre que d'autres fêtes religieuses et les enseignants accepteront d'éventuelles excuses écrites concernant les absences d'élèves, sans que pour autant les élèves soient libérés collectivement des cours.

Grundschule École fondamentale

organisation

1. Schulzeiten des 1. Zyklus

	Mo - Lu	Di - Ma	Mi - Me	Do - Je	Fr - Ve
08.00 - 11.55					
11.55 - 12.15	Aufsicht vom Lehrpersonal gewährleistet für die Kinder die den Schultransport nutzen Surveillance garantie par les enseignants pour les enfants prenant l'autobus				
12.15 - 14.15	Mittagspause - Pause de midi				
14.15 - 16.00		frei / libre		frei / libre	

Wichtiges betreffend die Mittagsstunde:

1. die Kinder welche mit ihren Eltern nach Hause fahren/gehen, müssen am Ende der Schulzeit des Zyklus 1 abgeholt werden (unter Beachtung der normalen Aufsichtszeit durch das Lehrpersonal von maximal 10 Minuten). Dies gilt auch für Eltern, die noch ein weiteres Kind aus einem der Zyklen 2 bis 4 um 12:15 Uhr abholen.
2. für die Kinder des Zyklus 1.1 und 1.2 welche den Schultransport nutzen, wird eine verlängerte Aufsicht bis zur Abfahrt des Busses um 12:20 Uhr durch das Lehrpersonal gewährleistet. Diese verlängerte Aufsicht ist ausschließlich den Kindern vorbehalten welche den Schultransport nutzen.

2. Précoce

Damit die Kinder der Précoce-Klasse sich an den Schulrhythmus gewöhnen können, dürfen sie nach 08:00 Uhr erscheinen, jedoch vor 09:00 Uhr. Die Schüler des Zyklus 1.1 und 1.2 müssen um 08:00 Uhr zum Unterricht erscheinen.

organisation

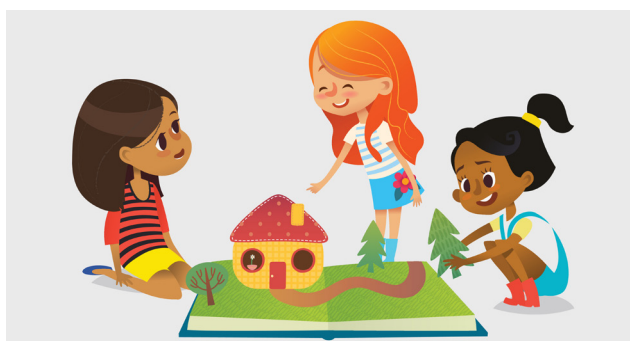
1. Horaire scolaire du cycle 1

Importantes informations concernant les heures de midi:

1. pour les enfants rentrant avec leurs parents, ces derniers seront obligés de venir chercher leur(s) enfant(s) à la fin des cours du cycle 1 (en considération de la surveillance ordinaire maximale de 10 minutes assurée par le personnel enseignant). Ceci vaut aussi pour les parents venant chercher un autre enfant fréquentant un des cycles 2 à 4 dont les cours se terminent à 12h15.
2. pour les enfants des cycles 1.1 et 1.2 profitant du transport scolaire, une surveillance prolongée sera assurée par le personnel enseignant jusqu'au départ du bus à 12h20. Cette surveillance prolongée est exclusivement réservée aux enfants profitant du transport scolaire.

2. Précoce

Afin de permettre aux enfants de s'adapter au rythme scolaire, seulement les enfants du cycle 1 précoce sont autorisés à arriver plus tard que 8.00 heures, mais ils devront être à l'école à 9.00 heures au plus tard. Les enfants du cycle 1.1 et 1.2 doivent être présents à 8.00 heures.



3. Schulzeiten der Zyklen 2-4

3. Horaire scolaire des cycles 2 à 4

Mo - Lu	Di - Ma	Mi - Me	Do - Je	Fr - Ve
08.00 - 10.10				
10.10 - 10.25	Pause - Récréation			
10.25 - 12.15				
12.15 - 14.15	Mittagspause - Pause de midi			
14.15 - 16.00	frei / libre		frei / libre	

Liebe Eltern,

Wir bitten Sie die Schulzeiten genauestens einzuhalten.

Chers parents,

Merci de bien vouloir respecter scrupuleusement les heures de début et de fin des cours.

Eine Aufsicht bis 16:17 Uhr wird für die Kinder, die den grünen Schulbus nehmen, durch das Lehrpersonal gewährleistet.

Une surveillance est garantie par les enseignants jusqu'à 16h17 pour les enfants prenant l'autobus vert.

4. Urlaub und Schulferien

4. Vacances et congés scolaires

Ferien an Allerheiligen - congé de la Toussaint	30.10.2021 - 07.11.2021
St. Nikolaus - St. Nicolas	06.12.2021
Weihnachtsferien - vacances de Noël	18.12.2021 - 02.01.2022
Faschingsferien - congé de Carnaval	12.02.2022 - 20.02.2022
Osterferien - vacances de Pâques	02.04.2022 - 18.04.2022
Europatag - journée de l'Europe	09.05.2022
Pfingstferien - congé de la Pentecôte	21.05.2022 - 29.05.2022
Nationalfeiertag - Fête Nationale	23.06.2022
Sommerferien - Vacances d'été	16.07.2022 - 14.09.2022

5. Sport- & Schwimmunterricht

Der Sport- und Schwimmunterricht der Grundschule Nommern findet in der Sport- respektiv Schwimmhalle «FiLaNo» auf «Birkelt» in Larochette statt.

5. Éducation sportive & natation

Les cours d'éducation sportive et de natation ont lieu au centre sportif «FiLaNo» au plateau «Birkelt» à Larochette.

Sporthalle Filano
Filano Hall omnisport
Schulté Christian
Tel : 26 87 10



Schwimmhalle Filano
Filano Piscine
Wintersdorff Nancy
Tel : 26 87 10 06

Grundschule École fondamentale

6. Schulbücher

Die Schulbücher werden den Schülern gratis zur Verfügung gestellt. Alles weitere wie z.B. Hefte, Bleistifte, usw. ist zu Lasten der Eltern.

6. Manuels scolaires

Les manuels scolaires sont mis gratuitement à disposition des élèves. Les cahiers, crayons, etc. sont à charge des parents.

7. Elternsprechtermine

Jede/r Lehrer/in steht den Eltern für Gesprächstermine zur Verfügung. Der Tag und die Uhrzeiten werden Anfang des Schuljahres mitgeteilt. Der Termin der ersten Informationsversammlung für die Eltern wird den Eltern zu Beginn des ersten Trimesters vom Lehrer/von der Lehrerin mitgeteilt.

Zyklen 2 - 4:

Um den Kursbeginn nicht zu beeinträchtigen, bittet das Lehrpersonal die Eltern ihre Kinder nicht in die Schulgebäude zu begleiten, sondern sich vor dem Gebäude von ihnen zu verabschieden.

7. Consultations pour parents

Chaque enseignant se tiendra à la disposition des parents pour des consultations. Le jour et les heures seront communiqués au début de l'année scolaire. La date d'une première réunion d'information pour les parents d'élèves au début du premier trimestre sera communiquée aux parents par l'enseignant de l'enfant.

Cycles 2 - 4 :

Pour ne pas entraver le début des cours, le personnel enseignant prie les parents de ne pas accompagner leurs enfants dans les bâtiments scolaires et de les congédier devant l'école.



Abwesenheit und Schuldispensz

Kann ein Kind zeitweise (aus annehmbaren Gründen) nicht am Kursus teilnehmen, müssen die Eltern dem Klassenlehrer unverzüglich die Gründe für das Fehlen mitteilen. Jede Abwesenheit muss schriftlich entschuldigt werden. (s. Abwesenheitsformular)

Eine Krankenbescheinigung ist Pflicht und muss dem Klassenlehrer nach dem 3. Tag der Abwesenheit überreicht werden. Jede unbegründete Abwesenheit wird umgehend dem Schulpräsidenten mitgeteilt. Dieser informiert danach den Bürgermeister.

Stellt das Schöffenkollégium, welches vom Schulpräsidenten informiert wurde, eine Verletzung der Rechtsvorschriften fest, wird den Eltern eine Verwarnung zugestellt in welcher die Strafmaßnahmen erklärt sind.

Als annehmbare Abwesenheitsgründe gelten ausschließlich die Krankheit eines Kindes, der Tod eines Familienmitgliedes oder der Fall höherer Gewalt.

Die Freistellung vom Unterricht kann anhand einer begründeten schriftlichen Anfrage der Eltern durch folgende Personen erteilt werden :

1. durch den Klassenlehrer des Schülers für die Dauer eines Tages
2. durch den Präsidenten des Schulkomitees für einen längeren Zeitraum.

Im Falle einesurlaubes wird keine Freistellung zugeteilt.

Die Summe der genehmigten freien Tage darf die Anzahl von fünfzehn pro Jahr nicht übersteigen. Davon dürfen maximal fünf Tage aufeinander folgen. Eine Ausnahmegenehmigung kann nur vom Minister erteilt werden.

Absences et dispences

Lorsqu'un élève manque ponctuellement les cours (pour cause de maladie ou autre raison valable), les parents doivent informer sans délai le titulaire de classe de leur enfant et lui faire connaître les motifs de cette absence. Toute absence scolaire doit être motivée par une excuse écrite. (voir exemple annexé)

Un certificat médical obligatoire est à transmettre au titulaire de classe, au plus tard après le troisième jour d'absence. Toute absence injustifiée est signalée au président du comité d'école qui en informera le bourgmestre.

Lorsque le collége des bourgmestre et échevins, informé par le président du comité d'école, constate une infraction aux dispositions légales en vigueur, il met les parents en demeure par écrit de se conformer à la loi et leur rappelle les sanctions pénales encourues.

Sont considérés en général comme excuse légitime de l'absence de l'enfant, la maladie ou l'impossibilité matérielle de se rendre à l'école, ou encore d'importants événements de famille.

Des dispenses de fréquentation scolaire peuvent être accordées sur demande écrite et dûment motivée des parents. Elles sont accordées :

1. par le titulaire de classe, pour une durée ne dépassant pas une journée;
2. par le président du comité d'école pour une durée dépassant une journée.

En cas de départ anticipé en vacances, ou en cas de retour tardif, aucune dispense de fréquentation des cours ne sera accordée.

Sauf autorisation du ministre, l'ensemble des dispenses accordées ne peut dépasser quinze jours dont cinq jours consécutifs par année scolaire.

Absence

Date : _____, le _____

Madame/ Monsieur _____

Par la présente, je vous prie de bien vouloir excuser l'absence
de ma fille / mon fils _____

du _____ au _____

Motif(s) de l'absence : _____

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, mes salutations distinguées

Signature: _____

Absence

Date : _____, le _____

Madame/ Monsieur _____

Par la présente, je vous prie de bien vouloir excuser l'absence
de ma fille / mon fils _____

du _____ au _____

Motif(s) de l'absence : _____

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, mes salutations distinguées

Signature: _____

Absence

Date : _____, le _____

Madame/ Monsieur _____

Par la présente, je vous prie de bien vouloir excuser l'absence
de ma fille / mon fils _____

du _____ au _____

Motif(s) de l'absence : _____

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, mes salutations distinguées

Signature: _____

Absence

Date : _____, le _____

Madame/ Monsieur _____

Par la présente, je vous prie de bien vouloir excuser l'absence
de ma fille / mon fils _____

du _____ au _____

Motif(s) de l'absence : _____

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, mes salutations distinguées

Signature: _____

Schulmaterial clever einkaufen!



Schadstofffrei

heisst die Gesundheit
schützen

Produkte ohne Schwer-
metalle, Weichmacher,
Flammschutz-, Lösungs-
oder Konservierungs-
mittel

Weniger wegwerfen
und Rohstoffe sparen
durch nachfüllbares
Farb- und Schreib-
material



Nachfüllbar

heisst Kosten sparen und
Abfall vermeiden



Naturprodukte & Recycling

heisst natürliche
Ressourcen schonen

Natur- und Recycling-
produkte schonen
Umwelt und Klima
durch einen geringeren
Energie- und Wasser-
verbrauch

Schadstofffreies & nachhaltiges Schulmaterial
Achte auf dieses Label in Deinem Geschäft!



Die komplette Produktliste findest Du unter: www.ech-kafe-clever.lu

Klassenregeln im Zyklus I

Règles de classe au cycle I

In der Schule reden wir
miteinander und schreien
nicht!



En classe, je parle doucement,
sans crier!

Wir verletzen niemanden
mit Absicht !



Je fais attention à ne pas faire
mal aux autres!

In der Klasse und auf dem
Flur dürfen wir uns frei bewe-
gen, aber wir laufen nicht!



Je marche, sans courir, pour
me déplacer en classe et dans
les couloirs!

Klassenregeln in den Zyklen 2-4

1. Wir gehen **RESPEKTVOLL** miteinander um: Wir tun niemandem weh, wir lachen niemanden aus, wir hören zu und lassen ausreden, wir sind freundlich zueinander.
2. Wir sind **FAIR** miteinander: Wir reden miteinander statt zu schlagen.
3. Wir sind ein **TEAM**: Wir helfen uns gegenseitig und arbeiten mit jedem zusammen.
4. Wir sind **AUFMERKSAM** im Unterricht: Wir arbeiten aktiv mit und führen Aufträge sorgfältig aus.
5. Während dem Unterricht und im Flur sind wir **LEISE**. Wir stören uns nicht gegenseitig beim Lernen. Wir zeigen den Finger auf.
6. Unseren Klassensaal, den Flur, die Toilettenräume und den Schulhof halten wir **SAUBER** und achten darauf.

Schulhofregeln in den Zyklen 2-4

1. Im Schulhof dürfen wir bis zur Wegschränke, der Mauer und dem grünen Pfosten spielen.
2. Während der Pause gehen wir alle in den Schulhof. Wir müssen die LehrerIN um Erlaubnis fragen, wenn wir während der Pause wieder ins Schulgebäude rein wollen.
3. Vor dem Unterricht und nach der Pause, stellen wir uns vor dem Schulgebäude auf.
4. Zum Fahren von Rollerblades, Skateboard, etc. müssen wir zu unserer eigenen Sicherheit Helm und alle Schoner tragen. Fahrradfahren ist während den Pausen nicht erlaubt.
5. Ballsportspiele (Fußball, Basketball,...) werden nur auf dem dafür vorgesehenen „terrain multisport“ gespielt.
6. Im Winter dürfen wir im Schnee spielen, jedoch keine Schneebälle schießen. Wir dürfen auch nicht mit Gegenständen (Steine, Mulch,...) werfen.
7. Handys bleiben ausgeschaltet im Schulanzen oder in der Tasche (auch während der Pause). Andere elektronische Geräte bleiben zu Hause.
8. Wir respektieren die Natur.

Règles de classe aux cycles 2-4

1. Nous montrons du **RESPECT** envers nos prochains et ne faisons du mal à personne. Nous ne nous moquons pas des autres, nous écoutons et nous sommes gentils avec les autres.
2. Nous respectons les règles du **FAIR-PLAY**: Nous parlons au lieu de frapper.
3. Nous formons une **ÉQUIPE** en nous soutenant et en étant à l'écoute de tout le monde.
4. Nous sommes **ATTENTIFS** pendant les cours: Nous travaillons activement et remplissons nos tâches soigneusement.
5. Pendant les cours et dans les couloirs nous sommes **CALMES**: Nous ne dérangeons personne et nous montrons le doigt.
6. Nous veillons à garder notre salle de classe, les couloirs, les toilettes et la cour d'école **PROPRES**.

Règles de la cour d'école aux cycles 2-4

1. Dans la cour, nous pouvons jouer entre la barrière, le mur et le poteau vert.
2. Pendant la récréation, nous sortons tous dans la cour. Pour entrer dans le bâtiment scolaire, nous demandons l'autorisation auprès d'un(e) enseignant(e).
3. Avant les cours et après la récréation nous nous regroupons devant le bâtiment scolaire.
4. Pour rouler avec des patins et planches à roulettes, nous devons mettre un casque et tous les revêtements protecteurs pour garantir notre propre sécurité. Le cyclisme n'est pas autorisé pendant les récréations.
5. Les jeux de balle (football, basket-ball, ...) ne sont joués que sur le "terrain multisport" y prévu.
6. En hiver, nous sommes autorisés à jouer dans la neige, mais nous ne lançons pas de boules de neige. Nous n'avons pas le droit de jeter des objets (pierres, paille, ...).
7. Les téléphones portables restent éteints dans le sac, même pendant la récréation. D'autres appareils électroniques restent à la maison.
8. Nous respectons la nature.

Plan zur Schulentwicklung – PDS

Der Plan zur Schulentwicklung (PDS) ist ein Instrument der Schule um den lokalen und schulischen Anforderungen gerecht zu werden und um die Schulentwicklung systematisch und strukturiert zu planen. Der PDS wird in der Schulorganisation berücksichtigt.

Die Laufzeit des PDS bezieht sich auf 3 Schuljahre. Der aktuelle PDS, welcher vom Lehrpersonal und den schulischen Partnern, sowie mit Hilfe eines spezialisierten Pädagogen (I-DS) ausgearbeitet wurde, ist für die Schuljahre 2021-2024 gültig. Der I-DS unterstützt die Schule bei der Aufstellung und bei der Ausführung des PDS.

Als Schule haben wir für den PDS folgendes Ziel festgelegt:

"De Schoulcampus Noumer féiert d'Kanner altersgerecht un déi nei Medien erun a setzt se pedagogesch sënnvoll am Unterrecht an."

Jeder Zyklus entwickelt einen Ausführungsplan welcher diese Prioritäten berücksichtigt und welcher dazu dient unser Ziel zu erreichen.

Plan de développement scolaire – PDS

« Le Plan de développement de l'établissement scolaire (PDS) est une démarche structurée, commune et cohérente entreprise par la communauté scolaire. Il vise à répondre pleinement aux spécificités locales de l'école et à ses besoins. Il est pris en compte dans l'organisation scolaire. » (SCRIPT, Dépliant PDS fondamental)

Le PDS porte sur une durée de 3 années scolaires. Ce PDS, élaboré par le corps enseignant en concertation avec les partenaires scolaires et avec le soutien actif d'un instituteur spécialisé en développement scolaire (I-DS), est valable pour les années scolaires 2021 – 2024. L'I-DS épaula l'école dans l'élaboration et la mise en œuvre du PDS.

En tant qu'école nous avons fixé pour notre PDS le but principal suivant :

Chaque cycle élabore un plan d'action qui intègre les priorités et qui aide à atteindre notre but principal.



Fruit4School

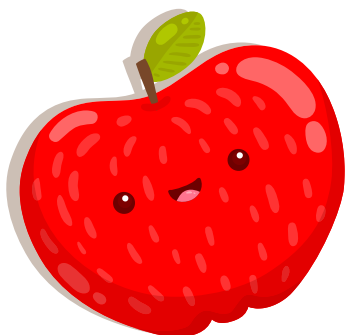


Angehts des Erfolges des europäischen Projekts "Fruit4school" beschloss die Grundschule Nommern, dieses Projekt zugunsten des Obstkonsums in der Schule fortzusetzen.

Vu le succès du projet européen "Fruit4school", l'Ecole Fondamentale de Nommern a décidé de continuer ce projet en faveur de la consommation de fruits à l'école.

Das Projekt "Fruit 4 school" sieht die kostenlose Verteilung von Obst und Gemüse an Schüler und begleitende Bildungsmaßnahmen vor mit dem Ziel, den Konsum von Obst und Gemüse bei Kindern in einem Alter, in dem Ernährungsgewohnheiten aufgebaut werden, nachhaltig zu steigern.

Le projet « Fruit 4 school » prévoit la distribution gratuite de fruits et de légumes aux élèves et des mesures pédagogiques accompagnatrices avec le but d'accroître durablement la consommation de fruits et légumes chez les enfants à un âge où se construisent les habitudes alimentaires.



ELTERE SINN ASS WONNERSCHÉIN, HEIANSDO NET EINFACH.

MIR ËNNERSTËTZEN IECH

RUFFT UN
26 64 05 55

www.kjt.lu

Le KJT est géré par Caritas Jeunes et Familles a.s.b.l., en association avec la Fondation Kannerschlass, la Croix-Rouge luxembourgeoise, la Ligue médico-sociale dans le cadre d'une convention avec le Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse (CO-FC/014/2008 et EF/SFCA/007).

Kanner
Jugend
Telefon



BILDSCHIRME IN DER FAMILIE



Einstellen, aufklären und begleiten

Dieses Poster veranschaulicht Richtlinien, die Eltern an die individuellen Bedürfnisse und Reife ihres Kindes anpassen können.

AB 12 JAHREN

Der/Die Jugendliche befreit sich zunehmend von familiären Orientierungspunkten.



WLAN nachts
ausschalten



Weiterhin mit Ihrem
Kind reden



Anpassung der
Bildschirmregeln an
die aktuellen Bedürfnisse



Bedürfnisse
ändern sich
mit der Zeit

1 Keine sozialen Netzwerke vor 13 Jahren

ZWISCHEN 9 UND 12 JAHREN

Das Kind soll die Welt sowie zwischenmenschliche Beziehungen entdecken.



Videospiele mit mehr-
eren Spielern bevorzugen



Alter der Autonomie



Die Bildschirmnutzung
im Auge behalten



Erstes eigenes
Smartphone

ZWISCHEN 6 UND 9 JAHREN

Das Kind soll die Regeln des sozialen Miteinanders entdecken.



Gewaltfreies Fernsehen /
Fernsehprogramm



Erste Schritte im Internet
in Begleitung



Videospiele in Maßen



Keine
Nachrichtensendun-
gen für Erwachsene



Autonom anschauen mit
einem Erwachsenen in der Nähe

1 Kein Internet alleine vor 9 Jahren

ZWISCHEN 3 UND 6 JAHREN

Das Kind soll seine sensorischen und handwerklichen Fähigkeiten entdecken.



Interaktive Bildschirme
bevorzugen, in Beglei-
tung eines Erwachsenen



Videospiele in Maßen,
gemeinsam mit der Fa-
milie spielen bevorzugen



Keine Bildschirme im
Zimmer



Fernsehen
wird nicht
empfohlen

1 Keine eigene Spielekonsole vor 6 Jahren

BIS 3 JAHRE

Das Kind soll sein Umfeld gemeinsam mit Ihnen (be)greifen!



Touchpads optional:
• Kurze Zeiträume
(10 Min./Tag)
• In Begleitung eines
Erwachsenen
• Einziges Ziel: spielen



Aktivitäten im
Zusammenhang mit
den 5 Sinnen



Das Tablet ersetzt kein
traditionelles Spielzeug



Die zwischen-
menschliche Interaktion
ist unentbehrlich

1 Kein Fernseher vor 3 Jahren

1 Interaktive Bildschirme

- + Intuitive **Aufgabenlösung**
- + Lernen durch **Versuch** und **Irrtum**
- + Fähigkeit zur **Antizipation** und zum **Feedback**



Nützliche Informationen

Für alle Altersgruppen, sollten Sie als Eltern immer zuhören und verfügbar sein, bevorzugen Sie interaktive Bildschirme.

Von 3 bis 12 Jahren und älter, respektieren Sie Altersangaben für Videospiele und Filme. Definieren Sie klare Bildschirmzeit-Regeln.

BEE SECURE

einfach digital



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse
Service national de la jeunesse

Zukunftskompetenz
für staark Kanner

Februar 2020

Quelle: La règle 3-6-9-12 de Serge Tisseron
www.yapaka.be/livre/livre-grandir-avec-les-ecrans-la-regle-3-6-9-12

**BEE
SECURE**

Weitere Information finden Sie auf bee-secure.lu



Unter der Telefonnummer **8002 1234** ist die **BEE SECURE Helpline** zu erreichen. Hier finden Kinder, Jugendliche, Eltern sowie Lehrer und Erzieher Beratung und Hilfe in allen Bereichen der neuen Medien. Die Telefonberatung ist vertraulich, kostenlos und anonym.



Tragen Sie zur Bekämpfung illegaler Online-Inhalte bei. Wenn Ihnen im Internet Inhalte begegnen, die Sie für rechtswidrig halten, können Sie diese einfach und anonym unter <https://stopline.bee-secure.lu> melden. Das betrifft Darstellungen von sexuellem Missbrauch an Minderjährigen; rassistische, revisionistische und diskriminierende Inhalte; terroristische Inhalte.

LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse
Service national de l'Enfance

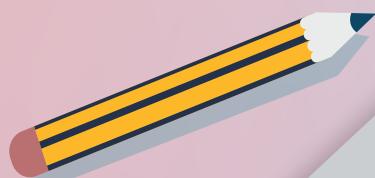
kanter
jugend
telefon

Co-financed by the Connecting Europe
Facility of the European Union

BILDSCHIRME IN DER FAMILIE

Einstellen, aufklären und begleiten

Dieses Poster veranschaulicht Richtlinien, die Eltern an die individuellen Bedürfnisse und Reife ihres Kindes anpassen können.



bee-secure.lu

Maison Relais Noumer
Structure d'accueil de jour

31-33 rue Principale
L-7465 Nommern

T +352 83 73 18 500
I direction.RNOM@elisabeth.lu
<http://RNOM.elisabeth.lu>
www.elisabeth.lu

LASEP
LIGUE DES ASSOCIATIONS SPORTIVES
DE L'ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL

elisabeth
am sozialen déngscht zu lëtzebuerg

Sondage 2021-2022

L A S E P 

Chers parents,

A partir de l'année scolaire 2021/22, c'est la Maison Relais Noumer qui dorénavant offrira des séances LASEP aux élèves de l'école de Nommern.

La LASEP (Ligue des Associations Sportives de l'Enseignement primaire) a pour but d'organiser et de développer l'esprit sportif et la libre pratique des sports parmi les élèves des écoles primaires du Grand-Duché de Luxembourg. Lors de ces séances qui constituent une offre complémentaire aux différents clubs sportifs, les enfants pourront s'exercer à différents jeux sportifs où l'aspect ludique dominera.

Pour une bonne organisation nous avons décidé de lancer un petit sondage afin d'avoir un premier aperçu du nombre d'enfants intéressés par les séances LASEP.



Nous sommes intéressés à inscrire notre enfant à la LASEP pour l'année 2021-2022.

Oui ☐

Non ☐

Nom de l'enfant : _____

Cycle/ classe de l'enfant : _____

Signature parent : _____



Veuillez compléter et renvoyer ce formulaire à la Maison Relais Noumer avant le 17.09.2021.

"(clever Move)"

Begonnen hat das Projekt 2014. Drei Schulen (Nommern, Larochette und Fischbach) verpflichteten sich täglich mindestens 20 Minuten mehr Bewegung, neben den Sportstunden und Pausen, in den Unterricht zu integrieren.

Einige Effekte der Bewegung sind die bessere Verankerung des Gelernten durch die Bewegung und mit allen Sinnen, eine gesteigerte Hirndurchblutung, positive Auswirkung auf die physische und psychische Entwicklung der Kinder, Verbesserung der koordinativen Kompetenzen und des Gleichgewichtes, die zur Unfallprävention und zur Steigerung des Selbstwertgefühls beiträgt, Aufbau sozialer und kommunikativer Kompetenzen, Verbesserung des Klassenklimas, Aufbau eines Gefühls von Vertrauen und Wohlbefinden, Abbau von Spannung und Stress, Rhythmisierung des Schulalltags (Belastung – Entspannung), Steigerung der Leistungsfähigkeit und Konzentration.

Das Projekt wird immer weiterentwickelt und seit 2017 gibt es das Qualitätslabel „Clever Move“ das an alle Schulen und Maisons Relais verliehen wird, die am Projekt teilnehmen. Die Internetseite www.clevermove.lu bietet viele weitere Informationen zum Label.

Le projet a débuté en 2014. Trois écoles (Nommern, Larochette et Fischbach) se sont engagées à faire au moins 20 minutes supplémentaires de mouvement par jour, à côté des leçons et des pauses sportives, en les intégrant dans les cours.

Certains effets du mouvement sont le meilleur renforcement de ce qui a été appris par le mouvement et avec tous les sens, une augmentation du débit sanguin cérébral, un impact positif sur le développement physique et mental des enfants, une amélioration des compétences de coordination et d'équilibre, pour prévenir les accidents et pour augmenter l'estime de soi, le développement et les compétences sociales et communicatives, l'amélioration du climat de la classe, la construction d'un sentiment de confiance et de bien-être, la réduction de la tension et de stress, la rythmicité de la vie scolaire (stress - relaxation), l'augmentation de la performance et de la concentration.

Le projet est toujours en développement et depuis 2017, le label "Clever Move" est attribué à toutes les écoles et à toutes les Maisons Relais qui participent au projet.

Le site internet www.clevermove.lu offre beaucoup plus d'informations sur le label.



Schultransport

Transport scolaire

1 - giele Bus - aller	lundi - vendredi	lundi * mercredi vendredi	1 - giele Bus - retour	mardi jeudi
Zahneschaff	07:44	13:55	Nommern: École	12:20
Schlaederhaff	07:45	13:56	Nommern: arrêt Aechelbour	-
Cruchten: arrêt Gare	-	14:00	Schrandweiler: arrêt Al Schoul	-
Cruchten: arrêt Schléf	-	14:01	Schrandweiler: arrêt Kierchestrooss	-
Cruchten: Neistrooss	07:48	14:02	Cruchten: arrêt Gare	-
Schrandweiler: arrêt Kierchestrooss	-	14:04	Cruchten: arrêt Schléf	-
Schrandweiler: arrêt Al Schoul	-	14:06	Cruchten: Centre Culturel	12:28
Nommern: arrêt Aechelbour	-	14:10	Schlaederhaff	12:31
Nommern: École	07:57	14:12	Zahneschaff	12:32

2 - grénge Bus - aller	lundi - vendredi	lundi * mercredi vendredi	2 - grénge Bus - retour	mardi jeudi
Zahneschaff	-	13:55	Nommern: École	12:20
Schlaederhaff	-	13:56	Nommern: arrêt Aechelbour	12:22
Cruchten: arrêt Gare	-	14:00	Schrandweiler: arrêt Al Schoul	12:25
Cruchten: arrêt Schléf	07:39	14:01	Schrandweiler: arrêt Kierchestrooss	12:27
Cruchten: Neistrooss	-	14:02	Cruchten: arrêt Gare	12:31
Schrandweiler: arrêt Kierchestrooss	07:44	14:04	Cruchten: arrêt Schléf	12:32
Schrandweiler: arrêt Al Schoul	07:47	14:06	Cruchten: Centre Culturel	-
Nommern: arrêt Aechelbour	07:52	14:10	Schlaederhaff	-
Nommern: École	07:54	14:12	Zahneschaff	-

3 - bloe Bus (Minibus) - aller	lundi - vendredi	lundi - vendredi	3 - bloe Bus (Minibus) - retour
Schrandweiler: rue de la Gare	07:45	13:48	Nommern: École
Oberglabach: Bei der Kapell	07:52	14:04	Oberglabach: Bei der Kapell
Nommern: École	07:57	14:09	Schrandweiler: Épicerie am Duerf

* Durch die geringe Anzahl an Kindern welche den Schulbus montags, mittwochs und freitags in der Mittagspause nutzen, wird ab diesem Schuljahr nur noch ein Bus den Schultransport in der Mittagsstunde für alle Kinder gewährleisten.

** Aufgrund der Abhängigkeit unseres Schulbusses von der RGTR Linie 403 wird eine Aufsicht bis 16:17 Uhr für die Kinder, die den grünen Schulbus nehmen, durch das Lehrpersonal garantiert.

Schultransport

Transport scolaire

lundi * mercredi vendredi	lundi mercredi vendredi
12:20	16:05
12:22	-
12:26	-
12:27	-
12:32	-
12:33	-
12:34	16:13
12:36	16:16
12:37	16:17

Arrêt Neistrooss, Cruchten : für die Kinder wohnend / pour les enfants habitant : **rue Principale 25-77**, rue de la montagne, rue de l'Alzette, rue de l'église, rue des chapelles, op der Kopp, Kinnekswee, **Huele Wee, Op Grisel, An der Uecht**

Arrêt Schléf, Cruchten : für die Kinder wohnend / pour les enfants habitant : **rue Principale 1- 24**, rue de la Gare, rue Schléf

Arrêt rue de la Gare, Schrandweiler : für die Kinder wohnend / pour les enfants habitant : rue du Cimetière, rue Principale 1-17B, rue Geischleid 1-10, **Rehsemwiss N° 3**

lundi * mercredi vendredi	lundi mercredi vendredi
12:20	16:17 **
12:22	16:19 **
12:26	16:22 **
12:27	16:24 **
12:32	16:28 **
12:33	16:29 **
12:34	-
12:36	-
12:37	-

Der Schultransport wird für die Schüler des Zyklus 1 - Zyklus 4 , welche in Eichelbour, Schrandweiler (Klengbuerghaff inkl.), Oberglabach, Niederglabach und Kruchten (Schlaederhaff, Zahneschhaff und Buurghaff inkl.) wohnen, angeboten. Für die Kinder der Précoce-Klasse wird kein Schultransport angeboten. Die Schüler welche in anderen Gemeinden wohnen und in Nommern zur Schule gehen dürfen, können den Schultransport ebenfalls nutzen, solange genügend freie Plätze vorhanden sind.

Un transport scolaire communal est offert pour les élèves du cycle 1 préscolaire au cycle 4, demeurant à Eichelbour, Schrandweiler (y inclus Klengbuerghaff), Oberglabach, Niederglabach et Cruchten (y inclus Schlaederhaff, Zahneschhaff et Buurghaff). Il n'y a pas de transport scolaire pour les enfants du précoce. Les élèves demeurant dans une autre commune et admis à notre école fondamentale, peuvent utiliser le transport scolaire communal sous réserve de places disponibles dans les bus.

lundi - vendredi	lundi - vendredi
12:20	16:05
12:25	16:10
12:30	16:15



Kontakt **giele / grénge**

Bus : Simon Diekirch
Tel.: 26 13 82 - 1

Kontakt **bloee** Bus :

Mme Nelly Feller-Losch
Tel.: 691 858 411

* Vu le nombre restreint d'élèves utilisant le bus scolaire les lundis, mercredis et vendredi pendant la pause de midi, un seul bus assurera les trajets (aller & retour) pour ces midis dès cette année scolaire.

** Dû à la relation entre notre bus scolaire et la ligne RGTR 403, une surveillance est garantie par les enseignants jusque 16h17 pour les enfants prenant le bus vert.

Kindertagesstätte Maison Relais

Maison Relais - Nommern



Adresse: 31-33 rue Principale
L-7465 Nommern

Tel: 83 73 18 - 500

E-mail: direction.RNOM@elisabeth.lu

Site web: <http://RNOM.elisabeth.lu>



Kindertagesstätte Maison Relais

Maison Relais Noumer

Service d'éducation et d'accueil

31-33 rue Principale
L-7465 Nommern

T +352 83 73 18 500
direction.RNOM@elisabeth.lu
www.elisabeth.lu



INFORMATIOUN vum der Maison Relais

Léif Elteren,

Och am Schouljoer 2021-22 bidde mir Iech eise Service an der Maison Relais Noumer tëscht 6.00 Auer moies a 19.00 Auer owes vu Méindes bis Freides un. Mir si just déi gesetzlech Feierdeeg an d'Chrëschtvakanz zou.

All wichteg Informatiounen an Dokumenter zum Beispill fir d'Inscriptioun, Aktivitéiten oder dem Menü fannt Dir op eisem Internetsite: <http://RNOM.elisabeth.lu>

Mir rappelléieren Iech w.e.g. all Changementer vun Ären Inscriptiounen schrëftlech anzerechen, si op een absolute Minimum ze reduzéieren an Är Kanner am Krankheetsfall bis moies 8.00 Auer ofzemellen.

Kontaktéiere kennt Dir eis per Mail: direction.RNOM@elisabeth.lu

Bei Froe rufft eis gären un: **83 73 18 500**

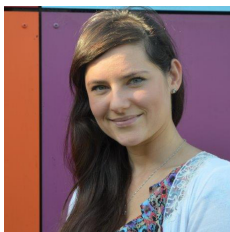
Mir wënschen all de Kanner, hiren Elteren an eise Kollaborateuren eng schéi Rentrée 2021-22



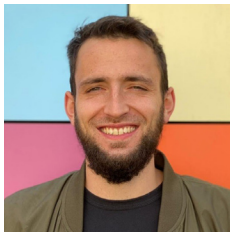
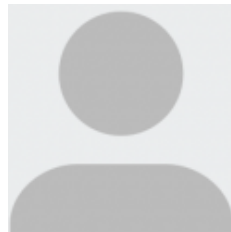
Kindertagesstätte Maison Relais

Personal

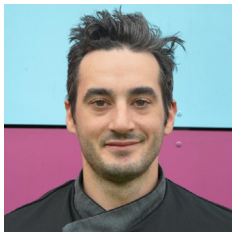
Personnel

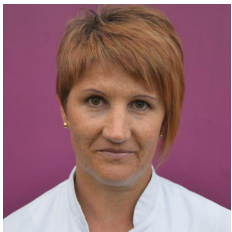
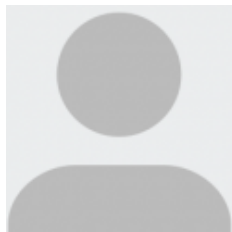
Direction		
		
HANSEN Nicole	STEMPER Mathias	MIKOLAJCZYK Marta

Butzenhaff		Précoce	
			
RODRIGUES Tania	FERIGO Laura	CARDOSO Silvia	BRACONNIER Fanny

Cycle 1		Cycle 2	
			
MESSERICH Svenja	JUNGEN Pierrette	HEIB Maximilian	GILLEN Daniela

Cycle 3		Cycle 4	
			
DEME Safietou	NICKL Maylin	WILMES Mireille	SCHNEIDER Vanessa

Cuisine				
				
SFRECOLA Davide	ABALOUL Mourad	CARDOSO Claudia	SCHUSTER Tanja	MARTINS Miguel

Ménage				Auxiliaires de vie
				 
MONTEIRO Aurea	PASSOS Graça	DE PENAS Elisabete	FREIXO Andréia	LOPES Ana HAHN Lya Apprenties

Kinderkrippe Garderie

Garderie Butzenhaff - Cruchten



**COMMENT NOUS CONTACTER ?
WÉI KËNT DIR EIS KONTAKTÉIEREN ?**



Garderie Butzenhaff **Service d'Education et d'Accueil**

5, rue des Chapelles
L-7421 Cruchten

T 26 88 50 85
F 26 88 50 86
GSM 621 27 68 72

Heures d'ouverture
Öffnungszeiten :
Lu/Mé - Ve/Fr
06.30 - 19.00 hrs/Auer

Gestionnaire: ANNE asbl

Internet : <http://gcru.elisabeth.lu>
<http://www.elisabeth.lu>

E-Mail : inscription.gcru@elisabeth.lu

direction.gcru@elisabeth.lu

facturation.gcru@elisabeth.lu



Neien Service ab dem 18. Mee

Bleif net eleng, chat mat eis!



Chatberodung

Ronderëm dech ass grad ze vill lass fir ongestéiert ze telefonéieren?
Oder du drécks dech souwisou am Léifsten iwwer d'Schreiwen aus?
Dat wat dech beschäftegt, wëlls du am Beschten direkt lassginn an dat soll och
schnell „gehéiert“ a „besprach“ ginn?

Da bass du bei der Chatberodung genau richtig!

Jonk Beroder am Alter bis 25 Joer beroden op der Basis vun hiren Erfarungen.
Si sinn ab elo, **ëmmer Dënschdes vun 18-21h**
am Live-Chat fir dech do an ënnerstëtzen dech an de verschiddensten Themen
anonym a vertraulech



**Du fënns
d'Chatberodung ënner
www.kjt.lu**

Elternvertreter

Représentants des parents d'élèves

Mir wënschen iech all
eng schéin Rentrée
2021/22

Elterenvortrieder aus der Gemeng Noumer

Sophie SEYWERT an Gilles TEUSCH



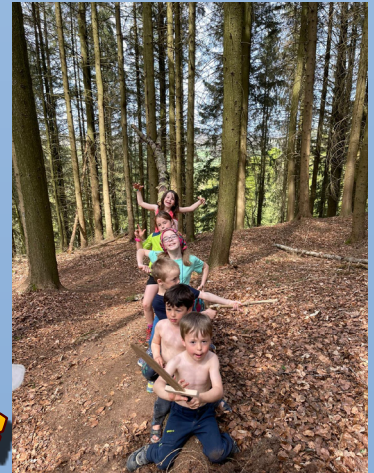
Bei Froen, Bemierkungen oder Suerge betreffend Schoul kënnst dir eis ënnert folgenden Mail Adressen kontaktéieren:

sophie.seyw@yahoo.fr

gilles.teusch@gmail.com

ELTERENVEREENEGUNG NOUMER

SPILL



SPAASS



ACTION





WAAT
STEET NACH
UM
PROGRAMM
?

15.9 KAFFI A
CROISSANT FIR
ELTEREN

30.10
TRAULIICH

CHRESCHTFEIER

13.11
POPPENTHEATER

WELLS OCH DU MEMBER GIN?
DANN MELL DECH BEI EIS:
ELTERENVEREENEGUNG NOUMER
EVNOUMER@GMAIL.COM

Les Centres de compétences

Les Centres de compétences en psycho-pédagogie spécialisée (CC) s'adressent aux élèves à besoins spécifiques et à leurs parents qui souhaitent bénéficier de prestations spécialisées, en complément des prestations qui sont offertes par l'enseignement fondamental ou l'enseignement secondaire.

Quels sont les domaines dans lesquels interviennent les Centres de compétences ?

Il existe au Luxembourg 8 Centres de compétences et une agence. Ils sont spécialisés pour répondre aux besoins spécifiques que les élèves peuvent présenter. Ils interviennent dans des domaines bien définis :

Quelles mesures existe-t-il pour aider votre enfant ?

Différentes mesures d'aides sont proposées dans les Centres de compétences (CC) pour répondre aux besoins de l'élève :

- Le diagnostic spécialisé : les Centres de compétences réalisent des diagnostics spécialisés qui permettent d'identifier précisément les besoins spécifiques des élèves et qui aident à mettre en place les mesures adaptées à ces besoins.
- Le conseil et le suivi : les Centres de compétences conseillent et soutiennent les parents, les équipes éducatives des écoles et lycées ou d'autres services agréés, dans la prise en charge des élèves à besoins spécifiques.
- La rééducation et la thérapie : les Centres de compétences offrent des sessions de rééducation et de thérapie en fonction des besoins des élèves.
- Le plan éducatif individualisé (PEI) : les professionnels spécialisés des Centres de compétences établissent pour chaque élève un plan éducatif individualisé. Ils adaptent ainsi le plan d'études respectivement le programme régulier aux capacités et besoins spécifiques de l'élève.
- L'intervention spécialisée ambulatoire (ISA) : en complément des mesures mises en place dans les écoles et lycées, les professionnels des Centres de compétences interviennent en classe auprès des élèves à besoins spécifiques, en collaboration étroite avec le personnel des écoles et lycées.
- La scolarisation spécialisée dans une classe d'un Centre de compétences : les élèves à besoins spécifiques peuvent fréquenter une classe d'un Centre de compétences, soit à temps plein, soit en alternance avec la fréquentation d'une école fondamentale ou d'un lycée. Les classes peuvent être organisées soit dans une des annexes décentralisées d'un Centre de compétences, soit dans une école ou un lycée sous forme de classes de cohabitation ;
- Les ateliers d'apprentissage : les Centres de compétences peuvent proposer des ateliers d'apprentissage pour répondre de façon spécifique aux besoins des élèves. Les ateliers d'apprentissage complètent l'offre scolaire régulière et sont organisés soit dans une des annexes décentralisées d'un Centre de compétences, soit dans une école ou un lycée ou dans un autre lieu adapté.

À qui pouvez-vous vous adresser ?

Le plus souvent, les parents ou les élèves à besoins spécifiques s'adressent

- pour l'enseignement fondamental : aux titulaires de classe ou aux instituteurs spécialisés dans la prise en charge des élèves à besoins spécifiques (I-EBS) affectés aux écoles ; aux équipes de soutien des élèves à besoins spécifiques (ESEB) ou aux commissions d'inclusion (CI) rattachées aux [directions de l'enseignement fondamental \(annuaire\)](#)  ;
- [dans les lycées \(annuaire\)](#)  : aux régents de classe, aux équipes de soutien des élèves à besoins spécifiques (ESEB), aux commissions d'inclusion scolaire (CIS) ou au [Service psycho-social et d'accompagnement scolaires \(SePAS\) \(annuaire\)](#) .

Ils peuvent aussi s'adresser aux [Centres de compétences \(annuaire\)](#)  pour avoir des conseils circonstanciés ou pour obtenir un diagnostic spécialisé.

En accord avec les parents ou avec les élèves majeurs concernés, les commissions d'inclusion (CI) et les commissions d'inclusion scolaire (CIS) peuvent transmettre une demande de prise en charge spécialisée à la [Commission nationale d'inclusion \(CNI\) \(annuaire\)](#) . En général, la CNI demande à un ou plusieurs Centres de compétences d'établir un diagnostic spécialisé. Le cas échéant, elle propose une prise en charge de l'élève à besoins spécifiques par un ou plusieurs Centres de compétences. Cette prise en charge ne peut se faire sans l'accord des parents ou de l'élève majeur.



Centre pour
le développement
socio-émotionnel

CDSE

Château de Munsbach
31, rue du Parc
L-5374 Munsbach

Tél : (+352) 247-65117

Email : info@cc-cdse.lu

Site : www.cc-cdse.lu



Centre pour le développement
des compétences
relatives à la vue

CDV

17a, route de Longwy
L-8080 Bertrange

Tél : (+352) 45 43 06-1

Email : info@cc-cdv.lu

Site : www.idv.lu



Centre de
Logopédie

Centre de Logopédie

Bâtiment principal
4, place Thomas Edison
L-1483 Strassen

Tél : (+352) 44 55 65-1

Email : info@cc-cl.lu

Site : www.logopedie.lu



Centre pour
enfants et jeunes
à haut potentiel

CEJHP

21, rue Léon Laval
L-3372 Leudelange

Tél : (+352) 247-65140

Email: info@cc-cejhp.lu



Centre pour
le développement
moteur

CDM

1, place Thomas Edison
L-1483 Strassen

Tél : (+352) 44 65 65-1

Email : info@cc-cdm.lu



Centre pour enfants et jeunes
présentant un trouble
du spectre de l'autisme

CTSA

21, rue Léon Laval
L-3372 Leudelange

Tél : (+352) 247-55955

Email : info@cc-ctsa.lu

Site web : <http://cc-ctsa.lu>



Centre pour le développement
des apprentissages
Grande-Duchesse Maria Teresa

CDA

2, rue Thomas Edison
L-1445 Strassen

Tél : (+352) 247-65123

Email : info@cc-cda.lu

Site : www.cc-cda.lu



Centre pour
le développement
intellectuel

CDI

5, rue Thomas Edison
L-1445 Strassen

Tél : (+352) 247-55700

Email : info@cc-cdi.lu

Site : www.cdi.lu

